Schulnachrichten.

Oner sollibrus bedier childre läbireinid tou alvaurande Burdifferanno

A. Allgemeine Lehr: Verfassung der Gewerbes schule während des verftossenen Schuljahres.

I. Prima.

Ordinarius: Profeffor Dr. Röhler.

(Der Curfus ift zweijabrig.)

1. Biffenschaftlicher Unterricht.

Religion, 2 Stunden. Rirchengeschichte, Erklärung ber Augsburgischen Confession und deren Apologie, sowie der schmalkaldischen Artikel. — Prediger Jonas.

Gefchichte, 2 Stunden. Geschichte der neuern Zeit vom Ausbruche der frangofischen Revolution bis 1830; im Wintersemester: Geschichte des Mittelalters vom Untergange des Romischen Reiches bis jum Ende der Kreuzzuge. — Professor Dr. Jungt.

Raufmannisches Rechnen, 2 Stunden. Bechfelrechnung, Maaren: Calculation. — Professor Roeber.

Algebra, 2 Stunden. Im Sommer: 2. Abthl. All: gebraifche Gleichungen; 1. Abthl. Integralrechnung. Im Winter: Kettenbruche, Permutationen, Combinationen, Barriationen, Binominalcoefficienten, Neihen, allgemeine Auflofung numerischer Gleichungen. — Profesfor Roeber.

Geometrie, 3 Stunden. Im Sommer: 2. Abthl. Sterecometrie; 1. Abthl. Analytische Mechanik. Im Binter: Beschreibende Geometrie. — Professor Roeber.

Beschreibende Geometrie. — Professor Roeber.
Physik, 3 Stunden. Die Lehre vom Lichte, mit Ers perimenten. Renntniß der dahin gehörenden Instrumente und deren Anwendung. — Direktor Dr. Rloden.

Chemie, 3 Stunden. Im Sommer: Die Leichtmetalle und ihre Berbindungen mit Beziehung auf ihre Anwenbung nach des Lehrers Leitfaden: "Die Chemie in technischer Beziehung, 6. Ausgabe, 1849", durch Demonstrationen und Bersinche erläutert. Im Winter: Die Schwermetalle und ihre Berbindungen, ebenso behandelt. Die fortlaufenden Arbeiten im chemischen Laboratorio boten den Schülern Gelegenheit, sich mit der Handhabung chemischer Geräthsichaften bekannt zu machen, und das in allen Klassen Erlernte auf vielfältige Weise zu repetiren und anzuwenden. Es waren hierzu die Nachmittage Mittwochs und Sonnabends bestimmt, Ausgerdem wurden Ercursionen mit den Schülern in geeige nete Fabriken unternommen und die Ausführung der chemischen Lehren im Großen an Ort und Stelle erläutert. — Professor Dr. Köhler.

Technologie, 2 Stunden. Im Sommer: Die Metalls fabrikation, das Formen und Gießen, Schmieden, Walzen, die Blechfabrikation, das Drahtziehen; die Bergoldung, Berfilberung 2c. Im Winter: Geschichtlicher Ueberblick der Gewerbthatigkeit und der gewerblichen Einrichtungen. Dems nächst der Anfang von der Zeugkabrication, zunächst die Gewinnung und das Spinnen der Baumwolle, — Direktor Dr. Kloden.

Mineralogie, 3 Stunden. Im Sommer murde ein kurzer Abrif der Geognosie mit besonderer Berücksichtigung der Lagerstätten technisch wichtiger Mineralien unter Benutung der petrographischen Sammlung durchgenommen; im Winter wurde die Arystallographie gelehrt, die Bestimmung der eins sachen und zusammengesetten Formen an Modellen und Exemplaren der Mineraliensammlung geübt und das Zeichnen von Arystallen nach der frystallographischen Perspektive beigebracht. — Prof. Dr. Rohler.

2. Spachunterricht.

Deutsche Sprache und Literaturgeschichte, 3 Stunden. In zwei Stunden wurde neuere Literaturges schichte vorgetragen, mit besonderer Berücksichtigung der zum Göttinger Kainbunde gehörenden Dichter und Wielands (Sommer), dann Wiederholung der Metrik und Erklärung der vorzüglichsten Oden Klopstocks und Namlers, sowie auserlesener Stellen der Messiade. Den Schluß machte eine Darlegung der Berdienste Lessings um die deutsche Literatur. Die Borträge wurden von den Schülern ausgearbeitet und dem Lehrer zur Durchsicht vorgelegt. Die dritte Stunde diente zur Hebung in der Declamation und freien Borträgen. Ausar; beitung von Aussichen über gegebene Themata sollte zu Geswandtheit in der Entwickelung der Gedanken und im schriftlichen Ausdruck anleiten. — Professor Dr. Rosenberg.

Franzbijiche Sprache und Literatur, 4 Stunden. Eine Stunde wurde jum Uebersetzen aus dem Franzbisichen ins Deutsche verwendet, theils mundlich, theils schriftlich, nach Buchner und herrmann's handbuch der französischen Sprache. In der zweiten wochentlichen Stunde wurde die ganze Syntax wiederholt, und außerdem wurden lyrische Geschichte alter und neuer Dichter gelesen und erläutert. Die dritte Stunde diente zu Uebersetzungen aus dem Deutschen in's Franzbsische, theils mundlich, theils schriftlich, nach Toklin's Anleitung zur Bildung des französischen Styls. Die wierte Stunde war für Auffähe und freie Borträge bestimmt.

— Professor Reanrenaud.

Englische Sprache, 2 Stunden. Aus dem Sandbuche der engl. Nationalliteratur von Herrig wurden die Abschnitte von Addison, VV. Scott, Th. Moore, Chambers, Swift und Marryat gelesen und außerdem eine Reihe von Gedichten ers lautert und memorirt. Zum Uebersetzen ins Englische und zur Anfertigung leichter freier Auffäge wurden die "Aufgaben" des Lehrers benutt. Ueber die Privatlecture ertheilten die Schuler mundlichen Bericht. — Professor Dr. Herrig.

3. Runstfertigteiten.

Zeichnen, 2 Stunden. Conftructionen von Flachen und Korpern, und Schatten : Conftructionen ic. — Lehrer Pohlke.

Gefang, 2 Stunden. Hebungen im vierstimmigen Chorgefange. Chore von Sandel, Joseph Saydn, Schulz, Graun 2c. — Musikdirektor Schneider.

Bufammen 35 Stunden.

II. Secunda.

Ordinarius: Professor Noeber.

(Der Curfus ift jahrig.)

1. Wiffenschaftlicher Unterricht.

Religion, 2 Stunden. Erklarung ber neutestamente lichen Briefe. — Prediger Jonas.

Sefchichte, 2 Stunden. Geschichte der Staaten und Wolfer des Alterthums, vom Anfang der geschichtlichen Kunde bis jum Untergange der romitchen Republik, mit besonderer Hervorhebung der culturgeschichtlich merkwürdigen Thatsachen.

— Professor Dr. Jungk.

Geographie, 2 Stunden. Die Staaten Europa's und deren auswärtige Besitzungen in politischer, besonders aber in

industrieller und commercieller Beziehung, nach bem 4. Eursus in des Lehrers geographischem Gulfebuche (Berlin 1843). Der Bortrag wurde durch Karten, Plane und Abbildungen erläutert und anschaulich gemacht; auch wurden die Karten ber einzelnen Staaten von den Schülern zu hause gezeichnet.

— Oberlehrer Dr. Kloden.

Raufmännisches Rechnen, 2 Stunden. Mung,, Prozent: und Zine Rechnung. Es wurden besonders diese nigen Abkurzungen und Erleichterungen der Rechnung gelehrt und eingeübt, welche durch die Grenzen der kaufmannischen Genauigkeit gestattet sind. — Professor Roeber.

Algebra, 2 Stunden. Die Gleichungen des ersten Grades mit einer und mehreren Unbekannten, Gleichungen des zweiten Grades mit einer Unbekannten. Potenzen und Murzelgrößen; Logarithmen. Es wurde die Aufgaben Cammi lung von Meyer Hirsch benuft, und bei logarithmischen Berrechnungen auch der Gebrauch der Tafeln für Summen und Differenzen eingeübt. — Professor Roeber.

Geometrie, 3 Stunden. Die an den pythagoraischen Lehrsatz sich anschließenden Satze über gradlinige Figuren. Dann folgte die Lehre vom Kreise und die ebene Trigonometrie. — Professor Roeber.

Physik, 3 Stunden. Allgemeine Bewegungelehre, die Statik und Medyanik aussuhrlich und mit Anwendung der Mathematik und den dahin gehörigen Instrumenten, Maschienen und Experimenten, so wie mit zahlreichen Anwendungen auf Erscheinungen der Natur und der Technik. — Direktor Dr. Kloden.

Chemie, 3 Stunden. Im Commer: Die Lehre von den anorganischen Berbindungen der Nichtmetalle untereinans der, durch Bersuche erläutert, mit Zugrundelegung des Lehre buchs. Im Winter: Fortsetzung und Beendigung jenes Ub. schnittes, ebenso behandelt. — Professor Dr. Kohler.

Boologie, 2 Stunden. Nach einer kurzen Charakterisftrung der wesentlichsten thierischen Organe wurde die Naturgeschichte der hoheren wirbellosen Thiere durchgenommen. Im Winter: Unatomische physiologische Darstellung der einzelnen organischen Systeme des thierischen Leibes mit vorzüglicher Berücksichtigung der Wirbelthier: Klassen und des menschlichen Körperbaues. — Lehrer Dr. Hanstein.

2. Sprachunterricht.

Deutsche Sprache, 3 Stunden. In der einen Stunde wurden die Periodenlehre und die Stylistif nach Goginger's Grammatik abgehandelt. Bon Zeit ju Zeit wurden The-

mata ju schriftlichen Auffagen in der Stunde durchgenommen, und dann die Ausarbeitung von dem Lehrer corrigirt. In der zweiten Stunde wurden theils stilistische Uebungen, theils Nebungen in dem schnellen Auffassen und Wiedergeben oras torischer Bruchstucke angestellt und zu demtelben Zwecke Stucke aus dem Lesebuche von Puß und Remach benußt. In der dritten Stunde wurden von den Schülern Vorträge gehalten, nachdem für irgend einen gegebenen Gegenstand aus den verzichiedensten Unterrichtsfächern die genügende häusliche Vorbereitung geschehen war. — Obersehrer Dr. Klöden.

Franzosische Sprache, 4 Stunden. In einer Stunde murden schriftliche Uebersetzungen aus Ideler und Nolte's Handbuch der neueren und neuesten französischen Literatur corrigirt und die schwierigen Stellen durch umständliche, in französischer Sprache gegebene Erklärungen dem Berständniss näher gebracht. In einer Stunde murden die wichtigsten Lehren der Syntax theoretisch und praktisch durchgenommen. Sine Stunde war zur Uebersetzung ins Französische aus Beaus wais Anleitung bestimmt, so wie zu orthographischen Uebungen, und die vierte zur Lecture der Bibliotheque historique. Die Schüler wurden angehalten, die corrigirten deutschen Ueberzsetzungen französisch abzulesen. — Prof. Dr. Rosenberg.

Englische Sprache, 2 Stunden. Die Regeln ber Grammatif wurden erlautert und durch Exercitien und Extemporalien eingeübt. Aus dem Engl. Lefebuche des Lehrers wurden verschiedene Abschnitte gelesen, schriftlich übersett, rettovertirt und theilweise memorirt. — Professor Dr. Herrig.

3. Runftfertigfeiten.

Zeichnen, 2 Stunden. Es wird das Zeichnen nach ber Dupuisschen Methode gelehrt, vom Professor Eichens. Diejenigen, welchen das geometrische Zeichnen nothiger ift, erhalten den Unterricht vom Lehrer Pohlte.

Gefang, 2 Stunden. Uebungen im vierstimmigen Chor; gesange, wie in Prima. - Musitbirettor Schneiber.

Bufammen 34 Stunden.

III. Ober - Tertia.

Ordinarius: Professor Dr. Rosenberg.

(Der Curfus ift jabrig.)

1. Wiffenschaftlicher Unterricht.

Religion, 2 Stunden. Erbauliche Erflarung ber Evan: gelien und ber Apostelgeschichte. — Prediger Jonas.

Rechnen, 4 Stunden. Die allgemeinen Cage der Buchstabenrechnung, fo wie die vier Rechnungsarten in Buch.

staben, Gleichungen 1. Grades und die Lehre von den Potenzen und Burzeln. Im Zifferrechnen wurden die zur sammengesetzte Regeldetri, Kettenregel und die praktischen Rechnungsarten gelehrt und geubt. — Prosessor Roeber.

Geometrie, 3 Stunden. Die Beziehungen zwischen Minkel und Seiten, die Aehnlichkeit der Dreiecke und die Proportionallinien wurden durchgegangen, woran sich Austgaben über die Berechnung sich schneidender Linien in Dreizecken und Parallelogrammen schlossen. Es folgte darauf die Flächenlehre, die Berechnung, Berwandlung und Theilung der Kiguren, so wie die Berechnung ahnlicher Figuren auf Linien im gleichseitigen Dreieck und Viereck, und demnächst die Kreislehre. Direktor Dr. Kloden.

Physit, 2 Stunden. Im Commer: Die Hauptlehren des Magnetismus und der Elektricität, durch Bersuche erläutert. Im Winter: Fortsetung der Lehre von der Elektricität, vom Elektromagnetismus und der Magnetelektricität, ebens so behandelt. — Prosessor Dr. Kohler.

Chemie, 2 Stunden. Im Sommer: Die nichtmetallissichen Grundstoffe, durch zahlreiche Demonstrationen und Bergsuche erläutert, nach des Lehrers Leitfaden. Im Winter: Beendigung des Sommercursus, dann speciellere Betrachtung der Bedingungen des chemischen Prozesses mit fleißiger Respitition des früher Durchgenommenen. — Professor Dr. Rohler.

Botanik, 3 Stunden. Im Sommer wurden die wist seinswerthesten, naturlichen Familien der phanerogamen Pflanzen abgehandelt und an lebenden Pflanzen erläutert. Im Winter wurde der Ban und die Lebenserscheinungen im Zussammenhange dargestellt und daran die Naturgeschichte eines Theils der Nußpflanzen angeknupft. Der Unterricht wurde im Sommer außerdem durch botanische Excursionen unterstügt. — Dr. hanstein.

Geographie, 2 Stunden. Die orographischen und hydrographischen Berhaltniffe Europa's wurden mit hinzufügung der wichtigsten Stadte und ibrer Lage, mit Zugrundes legung des 3. Cursus aus dem "hulfsbuche für den geographischen Unterricht" des Lehrers aufgefaßt, und an Wandkarten und von den Schülern angefertigten Karten eingeübt. — Obers lehrer Dr. Kloden.

Gefchichte, 2 Stunden. Die neuere Geschichte in ihren Sauptmomenten von der Entdedung von Amerika bis zum Frieden von Oliva (im Sommer), und von da bis zum zweiten Parifer Frieden, mit besonderer Berucksichtigung der deutschen Geschichte und verbunden mit schriftlichen Ausars beitungen. — Professor Dr. Rosenberg.

2. Sprachunterricht.

Deutsche Sprache, 3 Stunden. In einer Stunde wurden Auffage über schwierigere Themata theils besprochen, theils wurden vom Lehrer durchgesehene Auffage juruchgeseben, und eine Bearbeitung der Fehler vorgenommen. In der zweiten Stunde wurden nach Goginger's deutscher Sprachtehre Uebungen zu dem früheren Cursus nachgeholt, und die Lehre vom Saggefüge durchgenommen. In der dritten Stunde wurden auswendig gelernte Gedichte hergesagt. — Oberlehrer Dr. Rloden.

Frangofische Sprache, 4 Stunden. In zwei Stunden wurden Uebersetzungen theils aus der Bibliothèque historique, theils aus Scribe's Camaraderie corrigirt, und zurück ins Franzosische übertragen. In einer Stunde wurde die Lehre von den unregelmäßigen Zeitwörtern umständlich durcht genommen, und die Etymologie nebst den wichtigsten Regeln der Syntax wiederholt und durch Beispiele eingeübt. Die vierte Stunde war der Correctur und Einübung der französischen Uebersetzung aus Beauvais Unseitung gewidmet. Außerdem wurden Uebungen in der Orthographie und Convoersation angestellt. — Professor Dr. Rosenberg.

Englische Sprache, 3 Stunden. Die Formenlehre wurde im Zusammenhange durchgenommen und eingeübt. Aus dem Engl. Lesebuche wurden mehrere Abschnitte gelesen, schriftlich überseht und auswendig gelernt; hieran knupften sich Uebungen im mundlichen und schriftlichen Gebrauche der englischen Sprache. — Professor Dr. Herrig.

3. Runftfertigkeiten.

Beichnen, 2 Stunden. Zeichnen nach der Dupuisschen Methode unter Leitung des Professors Eichens und des Lehrers Pohlke.

Gefang, 2 Stunden. Uebungen im vierstimmigen Chorgesange. — Musikbirektor Schneider.

Busammen 34 Stunden.

IV. Unter-Tertia.

Ordinarius: Oberlehrer Dr. Klöden.

(Der Curfus ist halbjährig.)

1. Wissenschaftlicher Unterricht.

Religion, 2 Stunden. Der fleine lutherische Rate. chismus wurde erflart, und die ihn erlauternden Bibelftellen dem Bedachtniffe eingeprägt. — Prediger Jonas.

Rechnen, 3 Stunden. Die Lehre von den einfachen Berhältniffen und Proportionen und deren Unwendung beim Zifferrechnen. Die Rechnung mit Decimalbrüchen, mit Berudssichtigung der gewöhnlichen Berfürzungen. Uebungen im Erklaren und Lofen einfacher Aufgaben. — Prof. Roeber.

Geometrie, 3 Stunden. Die Parallellinien und beren Durchschneidung. Das Dreieck, Biereck und die übrigen Polygone in Bezug auf Kinkelsumme und Polygonwinkel. Die Bielecke mit außern Kinkeln und das Verhältniß der inneren und außern Kinkel. Die Congruenzlehre. Die Schuler arbeiten den Vortrag aus, der besonders darauf berechnet ift, die Selbstthatigkeit des Schulers anzuregen und sie zum eigenen Auffinden der Beweise anzuhalten. — Direktor Dr. Kloden.

Physik, 2 Stunden. Die Lehre vom specifischen Ges wichte der Körper mit zahlreichen Anwendungen und Berech; nungen. Die Lehre von der Wärme, und Unwendungen auf die Erscheinungen der Natur, namentlich der Witterungserscheinungen und des Lebens, und mit Benuftung der dahin gehörigen Instrumente. — Direktor Dr. Kloden.

Chemie, 2 Stunden. Es wurden aus der Lehre von den 13 nichtmetallischen Grundstoffen nach des Lehrers obenge: nanntem Leitfaden die permanenten Gase durchgenommen, und bei den zahlreich angestellten Bersuchen, nicht nur alle dabei vorkommenden physikalischen Erscheinungen zum Berständnis gebracht, sondern auch die Kenntnis der bei chemisschen Berbindungen stattsindenden Gewichtsverhältnisse von vorn herein begründet. — Professor Dr. Röhler.

Botanik, 3 Stunden. Im Sommer wurde die Organographie der Pflanzen nach lebenden Beispielen aus ausges wählten Pflanzenfamilien erläutert, und zugleich auf die spstex matischen Unterscheidungsmerkmale derselben hingewiesen. Im Winter wurde mit der Besprechung des äußeren und inneren Baues der Pflanze die ausführliche Naturgeschichte einiger bekannteren Familien des natürlichen Pflanzenspstems vers bunden. Der Unterricht wurde im Sommer durch botanische Excursionen unterstüßt. — Lehrer Dr. Hanstein.

Geographie, 2 Stunden. Befchreibung ber außers europäischen Erdtheile nach ihren Merkwürdigkeiten, nach dem Hulfsbuche des Lehrers, 2. Eursus, eingeübt durch das Auffassen an Mandkarten, durch das Zeichnen von Landkarten, und nach den vom Lehrer angefertigten Repetitionskarten. — Oberlehrer Dr. Kloden.

Ge ich ich te, 2 Stunden. Die mittlere Geschichte ber wichtigften europäischen Boller bis jum Untergang ber hoe

henstaufen und von da bis jum dreißigjahrigen Kriege, vers bunden mit schriftlichen Ausarbeitungen. — Professor Dr. Rosenberg.

2. Sprachunterricht.

Deutsche Sprache, 4 Stunden. In einer mochent: lichen Stunde murten häuslich angefertigte und vom Lehrer durchgesehene Aufiate juruckgegeben, und eine Bearbeitung der Fehler vorgenommen. In der zweiten Stunde murde ein profaifches Ctuck, nachdem es beliebig ausgemablt, abge. fchrieben und auswendig gelernt mar, hergesagt. Die britte Stunde war grammatifchen Hebungen gewidmet, hauptfacht lich einer ausführlichen Wort: Unalpfe der Perioden, nachdem Die Gintheilungsweise der verschiedenen Wortflaffen , theils nach Rellners furger deutscher Sprachlehre 1849, theils nach furgen Dittaten eingepragt war. Die vierte Ctunde mar fur Leje : Uebungen aus Dafius deutschem Lejebuche 2. Theil beftimmt; Wiederholungen des Beleienen murden als Gprech: Hebungen benutt. Rurge Dufterftucte murden jur Ginpragung der Interpunktionslehre diktirt und durchgenommen. - Oberlehrer Dr. Rloden.

Franzosische Sprache, 4 Stunden. In einer Stunde wurden Uebersetungen aus der Bibliotheque historique corigirt und eingeübt. Auf geläusiges Zurückübersetzen ins Franzosische wurde besonders gesehen. In der zweiten Stunde Grammatik, und zwar wurde besonders die Etymologie nach ihren Hauptbestandtheilen durchgenommen und die Flexion der Pronomen, regelmäßigen und unregelmäßigen Berben, die Adverdien, Prapositionen und Conjunctionen eingeübt. In einer Stunde wurden Uebersetzungen ins Französische aus Beauvais Anleitung corrigirt und eingeübt. In der vierten Stunde wurde aus herrmanns neuem französischen Lesebuche übersetzt. Außerdem wurden orthographische und Sprechzübungen angestellt. — Professor Dr. Rosenberg.

3. Runftfertigfeiten,

Zeichnen, 2 Stunden. Die Schuler zeichneten nach ber Dupuissichen Methode unter Leitung bes Professors Eischens und bes Lehrers Pohlke.

chens und des Lehreis Pohlke.
Schonschreiben, 2 Stunden. Schreiben nach Borsschrift in deutscher und englischer Eurrentschrift. — Lehrer Schulk.

Gesang, 2 Stunden. Uebungen im vierstimmigen Ehorgesange. Mit den Anfangern in besonderer Abtheilung und in anderen Stunden die Elemente des Gesanges. — Musikbirektor Schneider.

Bufammen 33 Stunden,

V. Quarta.

Ordinarins: Dr. Hanftein.

(Der Curfus ift halbjährig.)

1. Wiffenschaftlicher Unterricht.

Religion, 2 Stunden. Biblifche Geschichte murbe vor; getragen, und ber fleine lutherische Ratechismus auswendig gelernt. — Prediger Jonas.

Rechnen, 4 Stunden. Die Rechnung mit Bruchen. Auflöfung einfacher arithmetischer Aufgaben. Die Decimals bruche. — Professor Roeber.

Geometrie, 2 Stunden. Die Elemente der Plani. metrie, als Borschule fur den Eursus in der folgenden Klaffe.
— Oberlehrer Dr. Rloben.

Naturgeschichte, 2 Stunden. Im Sommer: Die Naturgeschichte der Saugethiere. Im Binter: Erlauterung der Organisation der Wirbelthiere im Allgemeinen, und der übrigen Thierklaffen an einzelnen Beispielen. — Dr. han-ftein.

Geographie, 2 Stunden. Die Topif der Meere, Meerestheile, Inseln, Rinffe und Seen, mit Ausschluß der europäischen, wurde an Mandfarten, nach dem Hulfsbuche bes Lehrers, 1. Eursus, eingelernt, und durch gegenseitiges Abfragen eingeübt, worauf die physikalische Geographie durchs genommen wurde. — Oberlehrer Dr. Kloden.

Gefchichte, 2 Stunden. Brandenburg preußische Gesichichte, von den altesten Zeiten bis zur Errichtung des Kolinigthums, verbunden mit hauslichen Ausarbeitungen. Die Schuler werden angehalten, eine Reihe von Begebenheiten im Zusammenhange mit Geläufigkeit zu erzählen. — Prosfessor Dr. Nosenberg.

2. Sprachunterricht.

Deutsche Sprache, 6 Stunden. In einer Stunde wurden die ersten Elemente der Sattlehre durchgenommen, und die Wortlehre wiederholt, und durch Zergliederung leichter Lefestücke eingeübt. In einer zweiten Stunde wurden die Regeln der Orthographie und der Grammatik durch Dictate und Ertemporalien eingeübt. In anderen zwei Stunden wurden die durchgesehenen Ausstätze zurückgegeben, und die darin bes gangenen Fehler mit den Schülern genau besprochen. In der fünften Stunde wurden Leseübungen angestellt, und in der sechsten wurden auswendig gelernte poetische Muster-

stucke beklamirt, ober Erzählungen in Prosa frei vorgetragen.
— Dr. Sanstein.

Franzbiische Sprache, 4 Stunden. Zwei Stunden wurden dem Uebersetzen aus Paul et Virginie par Bernardin de Saint-Pierre gewidmet. Die schriftlich angesertigten deuts schen Uebersetzungen wurden mundlich wieder in's Franzbsische übertragen. In der dritten Stunde wurde der etymologische Theil der Grammatik, von mundlichen und schriftlichen Ues bungen begleitet, erläutert, besonders in Rucksicht auf die Anwendung der Haupt: und Eigenschaftswörter, der Fürwörter, der Hulfs: und der regelmäßigen Zeitwörter; auch wurden die Verbes pronominaux und die am häusigsten vorskommenden Verbes irréguliers eingeübt. In der vierten wöchentlichen Stunde wurden Deklamations: und Konversations: Uedungen angestellt. Beim Unterrichte selbst wurde stets die französische Sprache gebraucht. — Prosessor Herrs mann.

3. Runftfertigfeiten.

Beichnen, 2 Stunden. Zeichnen nach der Dupuisschen Methode unter Leitung des Professors Cichens, dem der Lehrer Pohlke jugesellt murbe.

Schonschreiben, 4 Stunden. Die Elemente des Schonschreibens bis jum Schreiben nach größeren Borschriften. — Lehrer Schule.

Gesang, 2 Stunden. Uebungen im Treffen, im Takte, und in den Elementen des Gesanges. Die Geubteren nehmen am Chorgesange Theil. — Musikdirektor Schneider.

Busammen 33 Stunden.

B. Chronif der Anstalt.

Das abgelaufene Schuljahr murbe am 15. April begonnen : ber Mintercurfus am 11. Oftober,

Der Lehrplan der Schule hat mehrfache Beranderungen erfahren, die wir wohl als Berbesserungen bezeichnen durfen. Dahin gehort namentlich die Berlangerung des Cursus der Obertertia, die Aufnahme des Englischen in diese Klasse, die Bermehrung der Rechenstunden in derselben wie in der Secunda und des Deutschen in der Untertertia, die Berlegung einiger Lehrgegenstände der untern Klassen und ihre geänderte Bertheilung, wie sich dies aus dem vorausgegangenen Abschnitte über die allgemeine Lehrversassung der Gewerbeschule

mit Mehreven ergeben wird. Es mag dies zugleich den Beweis liefern, daß wir unablaffig bemuht find, den Anforderungen der Zeit und einer gesunden Padagogif nach Moglichfeit zu entsprechen, und daß auch die verehrlichen CommunalBehorden feine Geldopfer scheuen, wenn Aussicht vorhanden
ift, durch sie das Ziel in erhöhetem Maaße zu erreichen,
und die Schule mehr und mehr zu vervollfommnen.

Alls Schulfest wurde der Geburtstag Sr. Majestat bes Konigs am 15. Oktober von der Schule festlich begangen, und am 2. November fand die Erinnerungsseier des Reformationsfestes, verbunden mit der Vertheilung der Erinnerungss Medaillen statt. Beide Festlichkeiten wurden durch Gesang, Gebet und Neden des Predigers herrn Dr. Jonas dem Gemuthe der Lehrer und Schuler wichtig, lehrreich und erhes bend gemacht, und wir durfen hoffen, daß durch diese Beranstaltungen wahre Gottesfurcht, Liebe jum Vaterlande und ju unsferm erhabenen Königshause wahrhaft gesordert wird.

Mit dem Beginn des neuen Cursus verließ die Schule der Professor Gerr George Ferdinand Burckhardt, welcher seit dem I. Juli 1828 an derselben ununterbrochen den Unterricht in der englischen Sprache ertheilt hat. Mit Leidwesen haben wir ihn, der so lange mit regem Eifer der Schule seine Rrafte widmete, scheiden sehen; Lehrer und Schuler werden ihm ein freundliches und dankbares Andenken bemahren.

An die Stelle des ausgeschiedenen Lehrers trat fur das Englische der Professor Berr Dr. Ehristian Friedrich Ludwig Berrig, bis dahin Oberlehrer an der Real, und Gewerbeschule zu Elberfeld. Bon seinen gepruften Kraften durfen wir und fur die Schule einen reichen Erfolg versprechen, und wir haben ihn deshalb mit Freuden in den Kreis der Lehrer eintreten sehen.

Das Lehrer-Personal besteht bemnach gegenwärtig aus folgenden Personen: 1) Direkter Dr. Kloden sen. 2) Professor Dr. Kohler. 3) Professor Roeber. 4) Oberlehrer Dr. Kloden jun. 5) Professor Dr. Rosenberg. 6) Lehrer Dr. Hanstein. 7) Professor Eichens. 8) Professor Dr. Herrig. 9) Professor Herrmann. 10) Professor Jeans renaud. 11) Prediger Dr. Jonas. 12) Professor Dr. Jungs. 13) Lehrer Pohlke. 14) Musikdirektor Schneiber. 15) Lehrer Schulz.

mich Rarber.

C. Statistische Nachrichten.

Die Anzahl der Schuler betrug im abgelaufenen Schuljahre:

000	ju Oftern	1852					au	Midjaelis			1852	
in	Prima			8	31(31)					10	9 2 1 1 1	
in	Cecunda .			30				7.		24		
in	Obertertia			38						38		
in	Untertertia	0016		58			OHEL		1411	58		
in	Quarta .	ND IS	HE	51		U G	134	917		45		
		4		70-	~				-			

185 Schüler. 176 Schüler.

Im Paufe des Schuljahres 1851 haben aus den beiden oberen Klaffen folgende Schuler die Schule verlaffen:

Aus der erften Rlaffe.

Albert Senffert, wird Maschinenbauer. Hermann Ganger, tritt in's Steuersach. Karl Mosch, wird Kausmann. Julius Weingarten, will studiren. Paul Lauffer, wird Kausmann. Friß Heckmann, desgl. Julius Uhrend, desgl. Adolph Boigt, desgl.

Mus der zweiten Rlaffe.

heinrich Cohn, wird Raufmann. Fris Pfaffe, wird Landwirth. Ernft Buchholz, desgl. Theodor Mucke, desgl. Max Bohne, wird Fabrifant. Max Thomas, wird Kaufmann. Rudolph Rochhann, wird Bacer. Muguft Conntag, wird Raufmann. Berthold Lebmann, desgl. Friedrich Moldenhauer, wird Backer. Benno Seymann, wird Raufmann. Guftav Louffaint, unbestimmt. Rudolph Stude, wird Raufmann. Seinrich Luhnenichloß, desgl. Eduard Munnich, beegl. Paul Span, desgl. Eduard Spargnapani, wird Conditor. Bilhelm Spindler, wird Farber. Otto Bullrich, wird Landwirth. Otto Seinit, wird Raufmann.

August Neithardt, wird Maschinenbauer. Hermann Boigt, wird Brauer. Abolph Mertens, wird Kausmann. Karl Lichtwerk, desgl.
Joh. Franz Lanzke, desgl.
Friedr. Wilh. Eisenführ, desgl.
Uugust Becker, desgl.

Die mit ungesperrter Schrift gedruckten Namen bezeichnen solche Schuler, welche nach ihrer Bersegung abgingen, ohne die Rlaffe, in welche sie versett wurden, zu betreten.

Bu Michaelis bestand seine Abiturienten: Prufung der Primaner ber Gewerbschule

Leonh. Gottfr. Joh. Jul. Weingarten in vorgeschriebener Weise, und erhielt das Zeugniß der Reife mit dem Pradikate: gut bestand en.

D. Lehrapparat und eingegangene Geschenke.

Wie alljährlich, so ist auch in dem abgelaufenen Jahre Sorge getragen, den Lehrapparat der Schule durch zweck-maßige Lehrmittel zu vervollständigen und zu ergänzen.

Fur das che mifche Laboratorium find die gu den laufenden Arbeiten der Schuler in demfelben erforderlichen Chemikalien und Gerathschaften in ausreichender Menge ans geschafft.

Bur den Unterricht in der Botanit mabrend des Som-

mers lebende Pflangen in erforderlicher Ungahl.

Für den mathematisch en und physikalisch en Unsterricht wurden die folgenden Instrumente angeschafft: Ein Niveau mit Fernrohr. — Der Dulongsche Apparat — Eine kubische Pfeise. — Eine hebelvorrichtung neuer Art. — Hagenows Dikatopter. — Das Gestell zu Nörrenbergs Polarissations: Apparat. — Eine Leolsharfe. — Bier gezahnte Rasber, einen Accord gebend. — Ein Apparat für physiologische

Farbenericheinungen und Difchfarben.

Für die Bibliothet der Schule sind folgende Bucher angeschafft: Koppe Landwirthschaft. — Eisenlohr Physik, neueste Auflage. — Nobacks Handelswissenschaft. — Krapp chemische Technologie. — Webers litterar. historisches Leses buch. — Thaer Landwirthschaft. — Erd mann psychologische Briefe. — Gerstäcker Streif: und Jagdzüge. — Cumming Jägerleben. — Ferry transatlantische Bilder. — Körners Werke. — William das Neich der Mitte. — Byam wildes Leben in Central-Amerika. — Eine Anzahl mathematischer Werke. — Robnings Journal für Physik

des Auslandes. - Die Fortfegungen fruher angefangener

Werfe von Bergelius, Prechtl zc.

Auch haben die herren Stadtrathe Reibel und Seeger wie seit einer Reihe von Jahren, so auch im verstoffenen, die Fortsetzung der Berhandlungen des hiesigen Gewerbes und des Garten Bereines als Geschenk fur die Bibliothek der Gewerbeschule übersandt, wofür ich hier meinen besten und ergebensten Dank abstattte.

Die Aufgabe ber hiefigen ftabtifchen Gewerbefchule ift es, ben fie besuchenden jungen Leuten eine moglichft allges meine Bildung ju ertheilen, wie fie fur die bobere Opharen des Gewerbs: und burgerlichen Gefchaftslebens erfordert wird. Ihren 3meck auf directem Wege ju erreichen, bat fie baber ihre Bildungsmittel aus bem Bereiche ber Biffenfchaften gemahlt, die die Grundlage aller faufmannischen und technischen Renntniffe ausmachen, ohne jedoch ihr vorgestecktes Biel durch Einübung practifcher Berufszweige ju überichreiten und etwa die Rolle einer Fachschule spielen ju wollen, noch auch im Menichen das Menichliche ju vernachläffigen, und über ber einseitigen Bildung des Berffandes die Bildung anderer geiftiger Thatigfeiten und des Bergens ju vergeffen. Gie vers schmaht aus diefem letteren Brunde eben fo menig die in dem Gymnafial: und überhaupt boberen Schulunterricht eins geführten Lehrgegenftande, in dem fie nur das weglaßt, mas die Erreichung ihres Zieles verzögert, und das Beibehaltene ju ihren Sauptwiffenschaften in ein richtiges Berhaltnif fich ju ftellen beftrebt. Denn es ift leicht ju begreifen, daß bei ben gefteigerten Forderungen der Beit und den Fortichritten aller burgerlichen Berufsfacher eine halbe Symnafialbildung, wie fie bis ju den mittleren Rlaffen der Gymnafien und auf einer großen Bahl von Burgerschulen nur erreicht werden fann, nicht genugt, und daß überhaupt der mefentliche Unters fchied zwischen einer Gewerbichule und einem Gymnafium nicht ein quantitativer, fondern ein qualitativer von unten an bis oben bin fein muß.

Da nun aber die Hauptlehrgegenstände der Gewerbschule, die wissenschaftliche Grundlage aller bürgerlichen Berufsbild dung, die Mathematik nämlich und die von ihr durchdrungenen Naturwissenschaften, eine bestimmte Vorbereitung, eine ges wisse geistige Reife des Schülers voraussetzen: so muß diese vorerst in irgend einer Schule mit den gewöhnlichen Vildungs mitteln erreicht sein, weshalb denn auch die Gewerbschule keine sogenannten Elementarklassen besitzt, sondern nur solche Knaben aufnimmt, die etwa die Vildungsstufe eines Schülers der Mittelklassen eines Symnasiums erstiegen haben.



Von da ab beginnt nun der wissenschaftliche Unterricht in der Mathematik und den verschiedenen Zweigen der Natursehre, der Physik und Chemie und der Naturkunde, der Botanik, Zoologie und Mineralogie, mahrend daneben durch Unterweisung in der Nautersprache, dem Französischen und spater dem Englischen, in der Religionstehre, Geschichte und Geographie, sowie in einigen Kunstfertigkeiten, als Schreiben, Zeichnen und Gesang die Bildung des Geistes und Gemuths mit der Hand und des Auges vereint wird.

Daß mit diesen Mitteln, richtig angewandt, die Gewerhs schule ihre Aufgabe tofen kann, liegt außer allem Zweisel, ba uns Erfahrungen des Gelingens vorliegen; es ist aber auch eben so wahr, daß dieses Ziel nur von einer sehr ges ringen Angahl der sie besuchenden Schuler wirklich erreicht wird. Und hieran ist die Schule nicht Schuld. Wir sindes daher sowohl der Rechtsertigung des Princips unserer Gewerbschule, als unserer eigenen Verwahrung schuldig, die

Grunde davon flar anjugeben.

Die Sauptlehrgegenftande der Gewerbichule namlich unterscheiden fich von ben Sauptfachern des Gymnafialunters richts wesentlich badurch, daß ihr innerer Busammenhang ftreng spftematisch ift, die fie bildenden Renntniffe in einem Caufalnerus fieben, ber feinen Schritt pormarts thun lagt, ohne ihn aus den juruckgelegten abzuleiten und darauf ju grunden. Diefer Zusammenbang von Grund und Folge, Ursach und Wirfung, zieht sich durch die Mathematik und bie Naturmissenschaften von Unfang bis ju Ende, und ems pfangt alfo ben Schuler beim Eintritt in die Schule und begleitet ihn bis jur ganglichen Bollendung berfelben. Dazu tommen bei den Naturmiffenschaften die jur Begrundung aufgestellter Lebren nothwendigen Berfuche ober Dachweifungen an Naturtorpern, die ein fo wichtiges bilbendes Moment fur ben Beobachtungefinn find, und durch die lebendigfte Bes fdreibung wenigstens nicht immer erfett werden tonnen. Ent fteht nun durch verschuldete oder unverschuldete Schulvers faumnif eine Lucke in dem Miffen eines Rnaben, fo find, wenn fie nicht forgfaltig ergangt wird - und bas ift bei ben experimentellen Unterrichtogegenftanden wenigftens nicht leicht, - Dachbleiben, Erichlaffen, Unluft am Lernen und Ruch: fcreiten die norhwendigften Folgen der vielleicht unbedeutenden Berfaumniß, Die fich auf einem Gymnafium bei der Lecture eines Schriftstellers taum murbe bemerflich gemacht haben.

Freilich ift ber punttliche Schulbefuch noch nicht bas einzige Mittel bas Biel zu erreichen, es ift nur eines ber wichtigften Erforderniffe. Aufmertfam bem Lehrer folgen, zu Saufe fleißig zu repetiren und mit Nach.

denfen und Sorgfalt die aufgegebenen ichriftlichen Arbeiten angufertigen, ift ein zweites Erforderniß, ohne welches aller Schulunterricht fruchtlos ift. Gewohnlich befteht, nach der Unficht der Schuler, der gesammte hausliche Bleiß in der Unfertigung der ichriftlichen Aufgaben, und eben fo pflegen auch die Eltern hiernach allein die Thatigfeit ihrer Cohne ju beurtheilen. Doch ift darüber feinesweges die Repetition des in der Schule Borgetragenen ju uns terlaffen, die ebenfo wesentlich zu den bauslichen Schularbeiten gehort, wie man einen die Elementarschule besuchenden Rnas ben neben ichriftlichen Uebungen, Lieder, Spruche und Bos cabeln auswendig lernen lagt. Ja in manchen Lebrgegen: ftanden der Bewerbichule haben die bauslichen Repetitionen weit großere Bichtigfeit als die Unfertigung fchriftlicher Ars beiten, weshalb benn auch die Couler Lehrbucher fich ans schaffen muffen, die alles jur Repetition nothige Material enthalten, und die hauptfachlich jum hauslichen Gebrauche bestimmt find. Aber endlich genugen weder punktlicher Schulbefuch noch ber mufterhaftefte hausliche Bleiß, wenn bie naturlichen Unlagen des Ochulers nicht die er: forderlichen find. Dir haben häufig die Erfahrung ges macht, bag tuchtige Gymnafialichuler nur mittelmäßige Ges werbichuler geworden find, fo wie umgefehrt recht befahigte Gewerbichuter jum Gymnafium übergegangen, auf Diefem nur fummerlich fortruckten. Es werden gang verschiedene geiftige Thatigfeiten in Mibeit gefett, eine Sprache ju erlernen, als mathematifde und naturmiffenichaftliche Schluffe ju gieben, weshalb uns denn fehr oft Knaben vorkamen, die in den fprachlichen Gegenftanden der Gewerbeschule rafch vormarts: schritten, mahrend fie in den Sauptlehrfachern guruckblieben. und umgefehrt. Es ift daber ein Difgriff ber Eltern, einen Sohn durch die Bewerbichule ausbilden ju wollen, deffen nas turliche Unlagen ihm jum mathematischenaturmiffenschaftlichen Studium nicht behulflich find; es ift ein ganglicher Difgriff, ihn bem Symnafium ju entziehen, und jur Bewerbichule gu bringen, weil er überhaupt nur geringe Unlagen befift.

Ein viertes Erforderniß endlich, das Biel der Gewerbs schule zu erreichen, ift das vollstandige Durchlaufen der erften Rlaffe, worauf auch alliabrlich das Programm ausdrucklich hinweist. Die hauptlehrgegenstande der Schule erweisen erft da ihre bildende Kraft in vorzüglichem Grade, erft da werden sie zu einem in sich abgerundeten Ganzen geschlossen.

Menn allen diesen Erforderniffen genügt wird, konnten wir für einen tudtigen Erfolg einstehen, durch den wir schon weit häufiger belohnt werden wurden, als es leider der Fall ift, wenn nicht der erste und zweite Punkt allzu oft an haus:

tiden Sinderniffen icheiterten, welche wegguraumen nicht von ber Schule, sondern lediglich von ben Eltern abhangt.

Bir bitten daber alle Eltern unserer Schuler, Dies mohl zu beherzigen, und durch zweckmäßige hausliche Unordnungen die wohlgemeinten Bemuhungen der Lebrer zu unterftugen,

Damit ein moglichft gunftiger Erfolg erzielt werde.

Much in bem vergangenen Binter fo wie fruber, ift es Beftreben gemejen, einen Theil der Lehrfrafte der Schule in einem größeren Umfange nutlich werden zu laffen, ju welchem Ende Abendvorlejungen vor einem gebildeten Rreife biefiger Einwohner über naturwiffenichaftliche Begenftande angeordnet find. Der Unterzeichnete hat in Diefem Minter einen Curfus der phyfitalifden Geographie und Geognofie in Abendvorles fungen vor einem Kreife von Buhorern beiderlet Gefchlechts vorgetragen. Berr Professor Dr. Rohler hat in gleicher Art einen Eurfus der technologischen Chemie gelefen, und einen zweiten über die wichtigften physikalifch :chemischen Erfcheinungen. Es find diefe Bortrage durch eine anfehnliche Babt theilnehmender Buborer beehrt worden, und haben fich eines regen Intereffes ju erfreuen gehabt. Die Bortragenden durfen fich der Soffnung überlaffen, daß ihre Beftrebungen gur Berbreitung nutlicher Renntniffe und richtiger Unfichten nicht ohne gefegneten Erfolg geblieben find.

Moge benn auch ferner Gottes vaterliche Obhut über ber Schule machen; moge ihr das Mohlwollen ihrer vorgesfesten hohen Behorden, fo wie ihrer theueren Mitburger

niemals fehlen.

Die Aufnahme in die Schule findet jahrlich ju Oftern und ju Michaelis ftatt. Die Schüler zahlen vierteljahrlich ein Schulgeld von 64 Thalern, für den Gesang einen halben Thaler, in der ersten Klasse von 94 Thalern. Sohne auss martiger Eltern konnen nur dann aufgenommen werden, wenn nicht alle Plage durch hiesige Schüler besetzt find. Alle aber zahlen bei der Aufnahme ein Einschreibegeld von 3 Thalern, deren Halfte zur Anschaffung von Pramien bestimmt ift.

Die in die untere Klasse aufzunehmenden Schuler muffen mindestens so viel Kenntniffe im Allgemeinen mitbringen, als jur Aufnahme in die vierte Klasse eines Gymnasiums gehören; außerdem aber muffen sie durch ein glaubhaftes Zeugnift darthun, daß sie bisher fleißig gewesen sind und sich gut ber

tragen haben.

Schuler, welche die dritte Rlaffe mit einem folden Erfolge absolvirt haben, daß sie nach der zweiten versetungsfahig sind, haben durch das ihnen ertheilte Zeugnift Unipruch auf die Begünstigung des einjährigen freiwilligen Militardienstes, wenn sie sich in der gesemmaßig bestimmten Zeit, namlich vor dem



Iften Mai bes Jahres, in welchem fie zwanzig Jahre alt werden, bei der Departements: Prufungs: Commission melden, und wenn diesenigen, welche sich rechtzeitig gemelbet haben, und als zum einjahrtgen Dienste berechtigt anerkannt worden sind, ihren Dienst vor zurückgelegtem 23sten Lebensjahre wirklich antreten, weil sie sonft im Wege der gewöhnlichen Erssatz Zushebung zum dreijährigen Dienste eingestellt werden.

Es wird am Schlusse jedes halbjahres eine Prufung der Boglinge veranstaltet. Eine dieser Prufungen, namlich die zu Oftern, ist jedesmal offentlich, zu welcher die Angehörigen ders selben, so wie andere Gonner und Freunde des Unterrichts und der Schule eingeladen werden. — Die zweite ist nur als Privatprufung in Gegenwart des Curatoriums zu betrachten. Bei der Ofterprufung werden auch die Pramien unter die sleißigsten Schuler vertheilt. Borichriftsmaßig konnen in jeder Klasse hochstens nur funf Pramien ertheilt werden.

eines liegem gniereffes ju erfreuen gehalte. Die Bortrogeworn

der Egule avachen; moge ihr das Archivollen ihrer vorge-

Die in bie untene Alaffe aufganehmenben Schuler muffen minteffens is viel Renuinffe im bildemeinen mitbelingn, als gie Aufnahme in bie vierbe Alaffe eines Gumntflume gebo.

. Soules, welche bie britte Klasse mit einem folden Ersone

giche obne gejegneten Geforg gebrieben find.

adilladeing eine mud enterielle eine duft all Aloden.

Folge de

ber

Prüfungs: Gegenstände

in ber

Gewerbschule

am 23. März 1853.

Writing to select the ledgest mines

Quarta.

Geographie: Oberlehrer Dr. Klöben. Maturgeschichte: Dr. Hanstein.

application English the contract to the

Unter - Tertia.

Physit: Direttor Dr. Kloben. Geschichte: Professor Dr. Rosenberg.

Ober - Tertia.

Botanif: Dr. Hanstein. Geographie: Oberlehrer Dr. Klöben.

Secunda.

Geometrie: Professor Roeber. Geschichte: Professor Dr. Jungk. Chemie: Professor Dr. Köhler.

Prima.

Französisch: Professor Jeanrenaub. Algebra und Geometrie: Professor Roeber. Englisch: Professor Dr. Herrig.

Aus F. Mendelsfohn's Pfalm 42.

Studings : Chor.

Wie ber hirsch schreit nach frischem Wasser, so schreit meine Seele Gott. ju Dir.

Solo.

Meine Seele durfiet nach Gott, nach bem lebendigen Gott Bann werbe ich bahin fommen, daß ich Gottes Angesicht schaue?

Chor.

Was betrübst Du Dich, meine Seele, und bift so unruhig in mir? Harre auf Gott! Denn ich werde ihm noch danken, daß e mir hilft mit seinem Angesicht.

Physit! Direftor Dr. Klöden.

Gefdichte: Profesior Dr. Rosenberg.

Oher - Tertig.

Botanif; Dr. Sanftein. Geographie: Dberlebrer Dr. Kloben.

herunda.

Geometrie: Professer Roeber. Geschichte: Professer Dr. Jungt. Chemie: Professer Dr. Köhler.

Drinna.

Kwanzössche Projessor Jeanrenand. Algebra und Scomenie: Projessor Noeber. Engulsch: Projessor Dr. Herrig.

10 © The Tiffen Company, 2007 48 Im 42. m Weith in 15 fo fchreit meine 14 13 lebenbigen Bott FIFFEN Gray Scale Angesicht schaue! 12 bift fo unruhig it och banten, bag e 10 Phylit Di Orjoichte: 0 00 Botanif: Di Geographic. Geometrie: 9 Sefdicte: L Chemle: Pre m Funnzöfisch: 4 Mgebra und U English: Pin 3 S Œ